



## Traffico viaggiatori

Dichiarazione all'ufficio doganale e controllo d'importazione di animali e piante e prodotti da essi derivati, soggetti alla conservazione delle specie (senza autorizzazione di importazione)

<b>Uffici doganali</b>	Sono autorizzati tutti gli uffici doganali deputati al traffico di merci.
<b>Dogana</b>	<p>La partita deve essere dichiarata all'ufficio doganale. Devono essere presentati i seguenti documenti</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Documento d'accompagnamento</li> <li>➤ Se necessario l'<b>originale</b> dell'autorizzazione di esportazione CITES del paese di provenienza.</li> </ul> <p>La dogana riscuote anticipatamente la tassa per il controllo relativo alla conservazione delle specie. Il posto di controllo relativo alla conservazione delle specie selezionato è preventivamente informato dall'autorità doganale.</p>
<b>Controllo relativo alla conservazione delle specie</b>	<p>➔ <b>Controllo dei documenti</b> Per i seguenti gruppi di merci CITES è necessario soltanto un controllo dei documenti. I posti di controllo relativi alla conservazione delle specie si riservano la possibilità di disporre controlli fisici a campione per:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ articoli di pelletteria delle specie di fauna di cui agli allegati II e III CITES;</li> <li>➤ prodotti contenenti estratto di caviale;</li> <li>➤ campioni di sangue o di tessuti di scimmie di cui all'allegato II CITES per scopi medici</li> <li>➤ prodotti contenenti estratto di orchidee confezionati per la vendita al dettaglio</li> </ul> <p><b>Svolgimento del controllo dei documenti</b> I documenti appartenenti alla partita (copia della dichiarazione di importazione, certificato CITES del Paese di provenienza o fattura/bolla di consegna della partita) devono essere presentati al posto di controllo relativo alla conservazione delle specie (PCCS) selezionato entro le 48 ore successive allo sdoganamento (due giorni lavorativi).</p> <p>➔ <b>Controllo fisico</b> Tutte le altre merci soggette all'ordinanza sui controlli CITES (RS 453.1) devono come in precedenza essere presentate a un PCCS entro le 48 ore successive allo sdoganamento (due giorni lavorativi), il quale verrà preventivamente informato dalla dogana.</p> <p><b>Svolgimento del controllo fisico</b> La partita deve essere presentata in modo che sia possibile verificare la corrispondenza tra il contenuto e i documenti di accompagnamento.</p> <p>È opportuno presentarsi muniti degli strumenti tecnici (contenitori ecc.) che potrebbero non essere disponibili presso i posti di controllo relativo alla conservazione delle specie. L'importatore è responsabile del re-imballaggio e del caricamento delle partite controllate.</p> <p>Devono essere presentati i seguenti documenti:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ in caso di prodotti animali o vegetali di cui agli allegati II e III CITES: l'originale dell'autorizzazione di esportazione CITES rilasciata dall'autorità del Paese di provenienza.</li> <li>➤ In caso di partite non protette: fattura/bolla di consegna della partita.</li> </ul>
<b>Obbligo al controllo della legge sulle epizootie</b>	Animali e piante e prodotti da essi derivati da Paesi al di <b>fuori</b> dell'UE, dalla Norvegia e dall'Islanda, anch'essi soggetti al controllo della legge sulle epizootie, possono essere sottoposti solamente ai posti di controllo negli aeroporti di Zurigo e Ginevra.
Le partite che non soddisfano i suddetti requisiti non vengono ammesse al controllo e possono essere poste sotto sequestro.	



## Posti di controllo relativo alla conservazione delle specie: Orario di apertura e luogo

<b>BASILEA</b> Schlachthofstr. 55, 4056 Basel			<a href="mailto:kanzlei.vetamt@bs.ch">kanzlei.vetamt@bs.ch</a>
Lu – Ven	09.30 – 11.30		Tel.: 061 267 58 58

<b>GINEVRA AEROPORTO</b> 20 voie des Traz, bâtiment fret, 1218 Grand-Saconnex /GE			<a href="mailto:svf-aig@blv.admin.ch">svf-aig@blv.admin.ch</a>
			Fax: 022 717 73 49
Lu – Ven	08.00 – 12.00	13.15 – 17.30	Tel.: 022 717 73 45

<b>ZURIGO AEROPORTO</b> Bereich Fracht, Eingang 3			<a href="mailto:zsgtd@blv.admin.ch">zsgtd@blv.admin.ch</a>
			Fax: 043 816 41 40
Lu - Ven	08.00 – 12.00	13.00 – 17.00	Tel.: 043 816 41 41
Do		<b>con preavviso</b>	

<b>BERNA</b> Ufficio federale della sicurezza alimentare e di veterinaria USAV Schwarzenburgstr. 155, 3003 Bern			<a href="mailto:cites@blv.admin.ch">cites@blv.admin.ch</a>
		<b>con preavviso</b>	Tel.: 058 462 25 41

<b>CHIASSO</b> Servizio CITES c/o Ispettorato doganale Mendrisiotto Via Rampa, 6830 Chiasso			<a href="mailto:cites-chiasso@blv.admin.ch">cites-chiasso@blv.admin.ch</a>
			Fax: 058 465 65 23
Lu	10.00 – 12.00		Tel.: 058 465 65 24
Ma + Me	09.30 – 12.30		
Gio + Ven		13.30 – 16.30	

<b>LE LOCLE</b> Rue de France 91, 2400 Le Locle			<a href="mailto:cites-lelocle@blv.admin.ch">cites-lelocle@blv.admin.ch</a>
		<b>con preavviso</b>	Tel.: 058 469 17 50